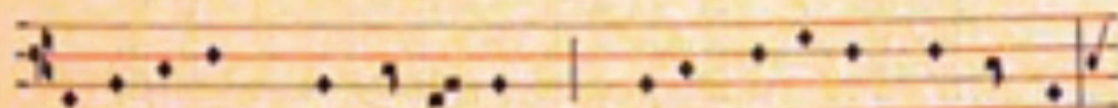
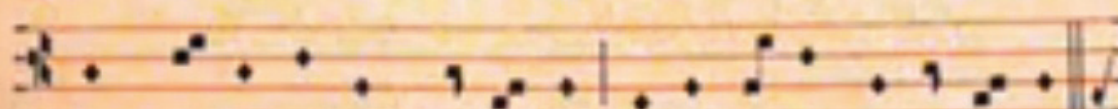
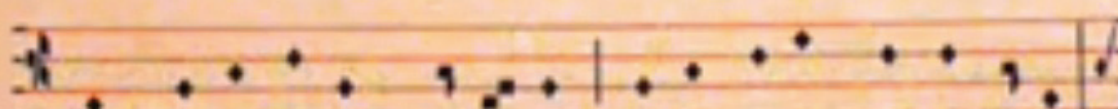
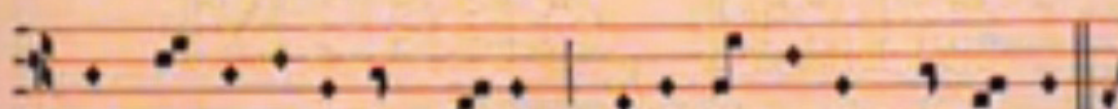
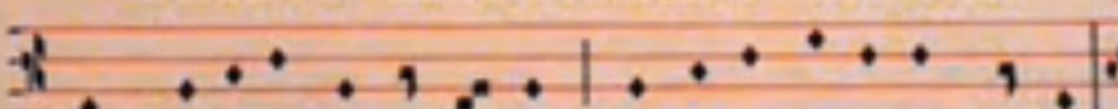
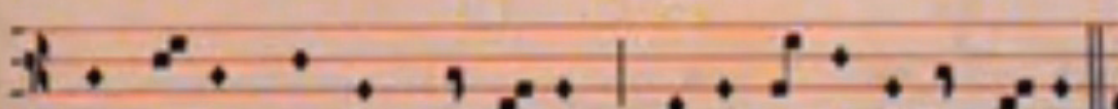
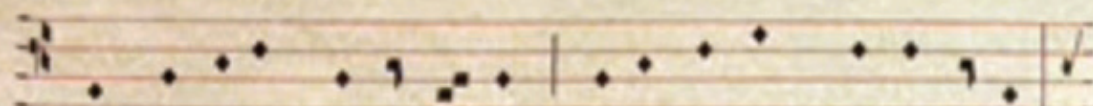
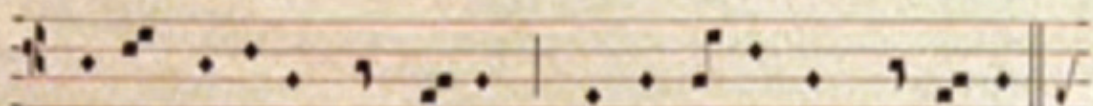
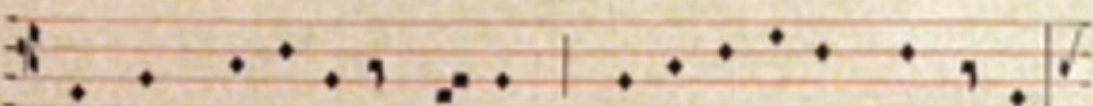
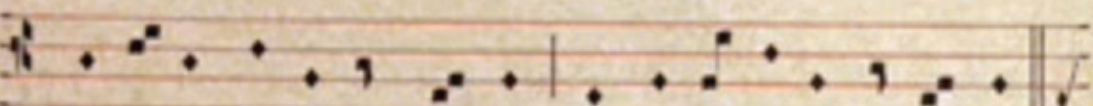
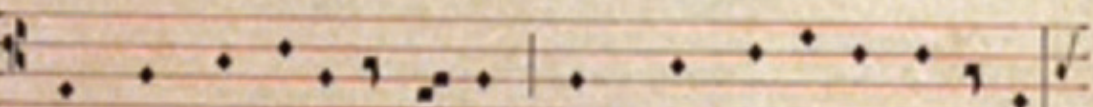
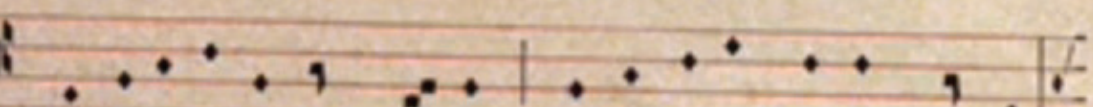
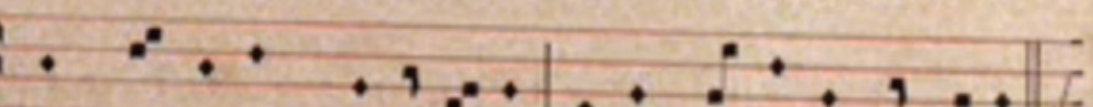
Illuminans Altissimus, St. Ambrosius, Epiphania

el'-menta mu- ta- ta stupet transi-re in usus al- te-ros.
sic quinque mi-li- bus virum dum quinque pa-nes di- vi- dis,
e- den-ti- um sub dentibus in o- re cre-sce-bat cibus.
multi-pli- ca- ba- tur magis dis-pen-di-o pa-nis su- o.
quis haec videns mi-ra- bi-tur iuges me-a- tus fon-ti-um?
in-ter manus frangen- ti-um panis ri-ga-tur pro-flu-us;
in- tacta quae non fregerant fragmen-ta sub-repunt viris.
Ie- su ti- bi sit glo- ri- a qui a- pa-ru- i- sti gen-ti-bus,
cum Patre et almo Spi-ri- tu in sem- pi-ter- na sae-cu-la.

Testo latino	Traduzione letterale
Illuminans, Altissime, poli nitentis sidera, pax, vita, lumen, Veritas, Iesu, fave precantibus.	O Gesù che altissimo illumini i globi dei risplendenti astri, pace, vita, luce, verità, ascolta benigno chi t'invoca;
Seu stella parfum Virginis caelo micans signaverit, et hoc adoratum die praesepe rnagos duxerit.	sia che nel giorno odierno consacri con mistico battesimo le fluenti acque del Giordano un tempo rivolte all°indietro per ben tre volte;
Seu mystico baptismate fluenta Iordanis retro conversa quondam tertio praesente sacraris die.	sia che con la fulgente stella del cielo tu abbia indicato il luogo del parto della Vergine e abbia oggi guidato i Magi ad adorarti;
Vel hydriis plenis aqua vini saporem infuderis, hausit minister conscius quod ipse non impleverat.	oppure tu abbia infuso nelle idrie ricolme d'acqua il sapore del vino; ne bevve il servo consapevole che era stato lui a riempirle.
Aquas colorari videns inebriare flumina, transire mutatas stupet undas in usus alteros.	Vedendo che l'acqua si coloriva e che i suoi sorsi suscitavano ebbrezza, si meraviglia che mutati elementi passino ad altri usi.
Sic quinque millibus virum dum quinque panes dividunt, edentíum sub dentibus in ore crescebat Cibus.	Così mentre dividono cinque pani fra cinque migliaia di persone, nella bocca sotto i denti di quanti mangiavano, il cibo cresceva.
Multiplicabatur magis dispendio panis suo; quis haec videns mirabitur iuges meatus fontium?	ll cibo si moltiplicava più di quanto veniva consumato: chi, assistendo a questo prodigio, potrà stupirsi del perenne sgorgare delle fonti.
Inter manus frangentium, panis rigatur profluus: intacta, quae non fregerant, fragmenta subrepunt viris.	Il pane passa a profusione fra le mani di coloro che lo spezzano e i frammenti non ancora spezzati scivolano intatti fra le dita degli uomini
Iesu, tibi sit gloria, qui apparuisti gentibus, cum Patre et almo Spiritu in sempiterna saecula. Amen.	A te, Gesù, che sei apparso alle genti, sia gloria, con il Padre e il santo Spirito nei secoli eterni. Amenl

IN EPIPHANIA DOMINI — (IN EPIPHANIIS.)
Melodia XVI.
Illúminans, Altíssime, Polí nitentis sídera,
Pax, víta, lumen, vèritas, Jesú, fave precántibus.
Seu stélla partum Vírginis Cœló micans signáverit,
Et hóc adoratúm die Præsépe Magos dúxerit;
Seu mýstico baptísmate Fluénta Jordanís, retro
Convérsa quondam tértio, Præsénte sacrarís die.
— 47 —

Vel hýdri-is ple-nís aqua Vi-ní sa-porem infú-de-ris.
Hausít mi-nister cónsci—us Quod ípse non implé-ve-rat.
Aquás co-lo-ra-rí vi-dens I-nébri—a-re flú-mi-na,
Transí-re mu-ta-tás stu-pet Undás in u-sus ál-te—ros.
Sic quínque mil-libús vi-rum Dum quínque pa-nes dí-vi-dunt,
E-dén-ti-um sub dénti-bus In ó-re cresce-bát ci-bus:
Mul-típli-ca-ba-túr ma-gis Dispéndi-o pa-nís su—o,
Quis, haéc vi-dens, mi-rá-bi-tur Ju-gés me—a-tus fónti—um?

Illiminans altissime / altissimus